Panarria



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Narria

[*sustantivo femenino coloquial peyorativo*]

Mujer gruesa, pesada y con poca agilidad.

Ver: Narria

• L'ha dicho el médico que ande, pero ahí la tienes, sentá como una panarria. Se v'a queal imposibilitá.

• Menúa panarria está jecha. Nô jade mas que comel y vel la tele.

Campos semánticos: Complexión corporal Descripción física Personas

Origen: Vasco. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Del vasco **narria** (*fatiga*) que dio en el estándar la forma **narria** (*mujer gruesa y pesada que se mueve con dificultad*). Además de ese significado, también tiene el de *utensilio que se acopla a la yunta para transportar cosas pesadas*. De este modo, una narria sería, exageradamente, una mujer tan gorda que para moverla se necesita una narria con dos caballerías tirando de ella.

La forma peralea **panarria** parece una construcción enfática, lo que aumenta aún más la exageración.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com